Zeitschrift: Générations : aînés
Herausgeber: Société coopérative générations
Band: 26 (1996)
Heft: 5

Artikel: Jersey, une île après la France
Autor: Bougard, Alain
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-828674

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Jersey, une île après la France

L'île anglo-normande de Jersey, dont la Reine d'Angleterre est Duchesse, est proche des côtes de France, mais le voyage a tout de même quelque chose d'exotique. Les dépliants touristiques parlent de l'île aux fleurs à cause de son festival floral et de sa bataille de fleurs. Sa collection d'orchidées est aussi belle que celle de Singapour.

Jersey se découvre lentement, au gré des longues balades sur la crête des falaises ou bien le long des ravissants chemins bocagers qui ont été tissés par l'homme dans un environnement agreste.

Malgré l'étiquette bancaire et commerciale de cette île encore très campagnarde d'aspect, les ressources touristiques sont variées et s'adressent à tous les publics. Plages immenses à St-Ouen, à l'ouest ou à Grouville à l'est, paysages sauvages de St-Martin en bord de mer du côté de Rozel ou encore découverte des chemins creux à Trinity, flâneries sur Victoria Avenue, tout est fait pour surprendre sur quelque cent kilomètres carrés.

L'île ne mesure qu'une douzaine de kilomètres dans sa plus grande largeur. Il faut donc oublier sa voiture. Les routes sont nombreuses mais étroites et le croisement avec un autocar, un tracteur ou un autre touriste oblige à escalader un talus ou à reculer poliment.

Un zoo unique

En revanche, des randonnées pédestres de trois ou quatre heures permettent aux bons marcheurs de couvrir des distances appréciables et effectuer de bonnes rencontres. Les belles demeures, vieilles de deux ou trois siècles, voisinent avec les splendides villas récentes ou les cottages parfaitement britanniques.

La pierre de granit, largement utilisée, rappelle le Cotentin proche et la Bretagne dont Jersey est une sœur géologique. De même, la profusion d'hortensias allant du vieux rose à l'ardoise en passant par toutes les nuances de bleu est-elle un signe d'appartenance à ce milieu coloré l'été et lumineux l'hiver, en dépit des hautes bruines maritimes.

On a souvent présenté Jersey comme un lieu au climat exceptionnellement doux. Victor Hugo, qui y trouva refuge, l'avait remarqué, tout en constatant la délicate humidité de la saison froide: palmiers et fleurs ignorent le gel. La neige tombe rarement. L'île n'est donc pas tropicale, alors même que les espèces fragiles y sont bien installées.

Un zoo unique au monde, créé par le regretté Gérald Durell, abrite des animaux en voie d'extinction qui se reproduisent facilement sur dix hectares de parcs et de jardins, tandis qu'un vignoble étonnant produit 12 000 bouteilles de vin blanc sur la côte nord.

Jamais d'extrême à Jersey, où tout est à la dimension du visiteur: les

Cottage typique de l'île de Jersey Photo A. B.

SPÉCIAL LECTEUR

La Bretagne et Jersey avec «Générations»

distances, les excursions ou la température. Très soucieux de son équilibre écologique, le gouvernement (indépendant du Royaume Uni) a mis sur pied un remarquable programme de protection de la nature et des sites comprenant des chemins de découverte, des biotopes protégés et un réseau de routes vertes qui donne la priorité aux cyclistes et aux piétons.

Pourtant, les sportifs ne sauraient ignorer l'obsession de la petite balle sur les deux terrains de golf, la griserie d'une pêche en mer ou le charme délicat d'une promenade équestre.

L'Oasis du Charme

Jersey est traditionnellement un port franc où toutes les denrées, alimentaires, liquides ou non, électroniques ou mécaniques, sont proposées à des prix plus abordables que sur le continent. La gastronomie sait s'adapter à tous les goûts et à toutes les bourses. Les poissons et les crustacés, homards compris, sont offerts à la devanture des restaurants où l'on trouve par ailleurs des pièces de charolais aussi tendres qu'en France.

Nous sommes sur une île, que diable! Une île où justement les petites vaches jersiaises, d'un blond hardi, fournissent le lait et la crème les plus savoureux du monde. La race est jalousement protégée, comme les pur-sang normands ou le gruyère suisse...

On va toujours au pub, déguster un morceau de gâteau de foie et des «fish and chips», arrosés d'une pinte de bière ou de cidre. Et le samedi, on s'habille pour se donner des airs de continentaux dans un restaurant d'inspiration française ou indienne.

Jersey n'est pas qu'une île pour hommes d'affaires stressés. C'est décidément l'île où tout le monde peut trouver un dépaysement à sa mesure. Sans passer par l'extrême...

Alain Bougard

Le voyage, en TGV jusqu'à Paris, puis en car, emmène les lecteurs de «Générations» vers Dinard, St-Malo, le Mont St-Michel, l'île de Jersey et la Normandie. Attention, les places sont comptées!

PROGRAMME

7 juillet

TGV 2e classe Lausanne-Paris à 10 h 15. Repas gastronomique. Car vers la Bretagne. Hôtel «Les Tilleuls»** à Dinard.

8 juillet

Départ pour St-Malo. Visite de la ville. Repas à Cancale. Circuit le long de la Côte d'Emeraude. Repas et logement à l'hôtel.

9 juillet

Visite de l'abbaye du Mont St-Michel. Repas de midi. Excursion aux plages du débarquement à Avranches. Visite de Villedieu les Poêles et de Dol de Bretagne. Repas et logement à l'hôtel.

10 juillet

Traversée depuis St-Malo à Jersey. Shopping à St-Helier. Après le repas, visite de l'île en car. Retour, repas et logement à Dinard.

11 juillet

Départ pour Guinchamp, Lannion, Pleumeur Bodou. Après le repas, visite de Ploumanach et des rochers de granit rose, Paimpol et la Pointe de l'Arcouest. Retour à Dinard.

12 juillet

Visite guidée de Dinan, ville médiéval. Déjeuner. L'après-midi, visite de la Côte de Penthièvre par le Fort La Latte et le site du Cap Frehel. Soirée galettes et crêpes.

13 juillet

Après le petit-déjeuner, retour vers Paris en car. A 18 h 06, TGV pour Lausanne. Arrivée à 21 h 57.

Prix par personne: Fr. 1675.– (supplément single Fr. 200.–).

Conditions:

Ce prix comprend: train TGV 2e classe, transport en car depuis Paris, logement en chambre double, repas et boissons selon programme, visites et excursions selon programme, croisière à Jersey, un guide local, une accompagnante depuis la Suisse.

Offre exceptionnelle du 7 au 13 juillet

BULLETIN D'INSCRIPTION

Je m'inscris / Nous nous inscrivons pour le voyage Bretagne-Jersey

NOM ..... NP/LOCALITÉ .....

PRÉNOM ..... RUE .....

NOM ..... TÉL. .....

PRÉNOM ..... SIGNATURE .....

Bulletin à envoyer, rempli et signé à Carlson Wagonlit Travel, Gare CFF, 1001 Lausanne. Tél. 021/320 72 08. Programme détaillé sur demande.

ATTENTION: DÉLAI D'INSCRIPTION AU 15 MAI